



CARRELLI  
TROLLEYS  
CHARIOTS  
REINIGUNGSWAGEN  
CARRINHOS PARA LIMPIEZA



**N°3 - 2010**

SISTEMI PER LA PULIZIA PROFESSIONALE  
PROFESSIONAL CLEANING EQUIPMENT  
PROFESSIONELLE REINIGUNGSGERATE  
EQUIPEMENT PROFESSIONNEL DE NETTOYAGE  
SISTEMAS DE LIMPIEZA PROFISSIONAL

## Logistica/Ergonomia - Logistics/Ergonomics

### Logistique/Ergonomie - Logistik/Ergonomie - Logística/Ergonomia



#### Dimensione massima carrello montato

Maximum dimension of trolley mounted  
 Dimension maximales du chariot  
 Maimalen abmessungen schlittens  
 Dimensoes màximas de trolley montado



#### Peso netto in kg

Trolley net weight kg  
 Poids net du chariot kg  
 Net gewicht katze kg  
 Peso liquido do carrigno kg

## Utilizzo del prodotto - Product's usage

### Utilisation du produit - Verwendung des produkts - Utilização do produto



#### Codice colore

Color coding  
 Codes de couleur  
 Anwendung farbkodierung  
 còdigo de cores



#### Ambiente sanitario

Healthcare environment  
 Environnement de soins de santè  
 Medizinischen umfeld  
 Ambiente de cuidados de saùde



#### Ambiente HoReCa

Environment HoReCa  
 Environnement HoReCa  
 Umwelt HoReCa  
 Ambiente HoReCa



#### Ambiente industriale - Comunitario

Industrial environment - Community  
 Environnement industriel - Communauté  
 Industriellen umfeld - Community  
 Ambiente industrial - A Comunidade



#### Capacità secchi di lavaggio

Capacity of cleaning bucket  
 Capacité des seaux du nettoyage  
 Kapazität chemische Reinigung  
 Capacidade dos baldes para lavar



#### Pezzi per confezione standard

Pieces in standard package  
 Pieces pour emballage standard  
 Teile fur standard paket  
 Peças de pacote standard



#### Dimensione ambienti

Size of area  
 Taille des locaux  
 Größe des lokalen  
 Tamanho das salas



#### Funzioni semplici

Simple functions  
 Fonctions simples  
 Einfache Funktionen  
 funções simples



#### Funzioni doppie

Dual functions  
 Deux fonctions  
 Dual-funktionen  
 Funções dual



#### Multifunzioni

Multifunction  
 Multifonction  
 Multifunktions  
 Multifuncionais





## I prodotti di questo depliant

Taxon è lieta di presentare in questo depliant illustrativo una gamma completa di carrelli per la pulizia divisa in tre categorie principali: carrelli strizzatori, carrelli portasacco, carrelli multifunzione.

Pur nella sua apparente semplicità ogni carrello è stato studiato per fornire il massimo delle prestazioni in un determinato ambiente e per ben precise applicazioni.

Poiché siamo consci dell'importanza, non solo di creare buoni strumenti di lavoro, ma successivamente, di trasmettere al cliente tutte le informazioni necessarie per effettuare la giusta scelta, abbiamo inserito, attraverso una simbologia semplice ed intuitiva, alcune caratteristiche tecniche di base dei prodotti esposti.

Vi invitiamo a leggere con attenzione queste informazioni ed a contattarci per ulteriori approfondimenti: saremo lieti di accompagnarvi nella scelta del giusto carrello.



## The products of this brochure

*Taxon is pleased to show in this brochure a full range of trolleys for cleaning divided into three main categories: wringer trolleys, sack holder trolleys, multifunction trolleys. Despite its apparent simplicity, each trolley is designed to provide maximum performance in a certain environment and for very specific applications. As we are aware of the importance not only to create good tools, but later, to transmit to the customer all the information necessary to make the right choice, we have inserted through an easy and intuitive symbology some characteristic basic techniques of exhibits: please read this information carefully and contact us for any further information. We will be happy to assist you in choosing the right cleaning trolley.*



## Les produits de cette brochure

Taxon est heureux de présenter cette brochure insérer une gamme complète de chariots pour le nettoyage divisé en trois catégories principales: essorage, chariot à bras, multifonctions chariot. Malgré son apparente simplicité, chaque chariot est conçu pour offrir une performance maximale dans un étant donné l'environnement et pour des applications spécifiques très. Comme nous sommes conscients de l'importance non seulement pour créer de bons outils de travail, mais plus tard, à transmettre au client toutes les informations nécessaires pour faire les bon choix, nous avons inséré dans une symbologie facile et intuitive Certaines techniques de base de cararatteristiche expositions: S'il vous plaît lire attentivement ces informations et nous contacter pour de plus amples informations. nous allons vous aider à choisir le chariots à droite .



## Die Produkte dieser Broschüre

*Mit dieser Broschüre präsentiert Ihnen die Firma Taxon eine dreiteilige Produktserie an Reinigungswagen, unterteilt in Fahreimer mit Moppressse, Reinigungswagen mit Müllsackhalter und Multifunktionswagen.*

*Trotz des augenscheinlich einfachen Aufbaus eines jeden Wagens wurden alle Wagenserien sorgfältig geplant und auf das für sie bestimmte Arbeitsambiente sowie einen genau definierten Arbeitseinsatz abgestimmt.*

*Wir stellen nicht nur hervorragendes Arbeitsgerät her, sondern wir stellen unseren Kunden auch alle erforderlichen Informationen für die korrekte Auswahl des richtigen Arbeitsgeräts zur Verfügung. Zur besseren Darstellung der technischen Eigenschaften der abgebildeten Produkte wurden gut erkennbare und intuitive Begriffssymbole verwendet.*

*Wir bitten Sie um die Beachtung dieser Informationen, bei weiteren Fragen zur Auswahl des passenden Reinigungswagens stehen wir jederzeit zu Ihrer Verfügung.*



## Os produtos desta brochura

Taxon tem o prazer de apresentar esta brochura inserir uma gama completa de carrinhos de limpeza divididos em três categorias principais: espremedor, carrinhos de mão, carrinho de multifunções. Apesar da sua aparente simplicidade, cada carrinho é projetado para proporcionar desempenho máximo em uma determinado ambiente e para aplicações específicas muito. Como estamos conscientes da importância não só para criar boas ferramentas de trabalho, mas mais tarde, para transmitir ao cliente toda a informação necessária para fazer a escolha certa, temos inserido através de uma simbologia fácil e intuitiva Algumas técnicas básicas cararatteristiche de exposições: por favor leia cuidadosamente esta informação e entre em contato conosco para mais informações. vamos ajudá-lo na escolha do carrinho de compras direito.







**Taxon** è una società attiva nel settore della produzione di attrezzature manuali per la pulizia industriale dal 1953.

Gli stabilimenti si trovano a 20 km da Genova e dal suo Porto, in immediata corrispondenza dell'autostrada Genova - Milano; posizione strategica che ci permette di fornire facilmente i nostri clienti.

L'area utilizzata si estende per 6000 m2 in una nuova struttura, completamente rinnovata secondo le più moderne concezioni costruttive basate sull'efficienza produttiva, la sicurezza, il risparmio energetico e l'attenzione all'ambiente.

Nel nostro reparto produttivo realizziamo direttamente un'ampia gamma di prodotti che comprende, oltre ai carrelli, la linea tessile e le attrezzature per le pulizie dei vetri, che vendiamo sia nel mercato nazionale che internazionale.



**Taxon** is a company active in the production of industrial cleaning equipment since 1953.

*The plants are located 20 km from Genoa and its port, in close correspondance of the Genoa-Milan highway, strategic location that allows us to easily supply our costumers.*

*The are covers 6000 m2 in a new building, completaly renovated according to modern conceptionconstrucion based on productive efficiency, safety, energy efficiency and attention to environment.*

*In our production department we directly manufacture a wide range of products that includes, in addition to the trolley line, the textile line and window clearing line, which we sell both in Italy and in the international market.*



La société **Taxon** est active dans le secteur de la production de l'équipement pour le nettoyage industriel depuis 1953.

Les établissements sont situés a 20 km de Genes et de son port, en proximité de l'autoroute Genes - Milano, dans une position stratégique qui nous permet facilement de fournir nos clients.

L'espace operatif s'étend sur 6000 m2 dans une structure entièrement rénové selon le conceptions modernes de la constrictio basée sur l'efficienne productive, la securuté, l'économie d'énergie et la protectio du millieu.

Dans notre département de fabricatin sont réalisés directement une large gamme de produits qui comprend la ligne de chariots, la ligne textile, et la ligne pour le nettoyage des verres, qui nous vendons sur le marché national et international.



*Die Firma **Taxon** produziert seit 1953 manuelle Arbeitsgeräte für die Industriereinigung.*

*Die Werksanlagen befinden 20 km entfernt von Genua und dem Hafenanlangen, direkt an der Autobhan Genua - Mailand in einer strategisch günstigen Position für die schnelle Belieferung unserer Kunden.*

*Das Firmengelände erstreckt sich über 6000 Quadratmeter in einem neu renovierten Gebäude, das mit seiner modernsten Konzeption auf effiziente Produktivitat, In unserer Produktionsabteilung fertigen wir direkt eine umfangreiche Palette von Produkten, die unter anderem Reinigungswagen, Textilprodukte ün Geräte für die Glasreinigung umfasst, die wir sowol auf dem nationalem als auch auf dem internationalen Markt anbieten und verkaufen.*



**Taxon** è una empresa que opera na produção de equipamentos de limpeza industrial desde 1953.

O estabelecimento esta localizado a 20 km de Génova e do seu porto, proximo da estrada estratégica, Génova - Milan, que nos permite fornecer tanto o mercado nacional que internacional.

A àrea utilizada, de 6000 m2, de nossa nova estrutura, foi completamente renovada, de acordo com as concepções modernas de construção com base na eficiência produtiva, a segurança, a eficiência energética e a atenção ao meio ambiente.

A nossa empresa produz uma ampla gama de productos que inclui, além de carrinhos de limpeza, linha têxtil e equipamentos para a limpeza dos vidros, que vendemos tanto no mercado doméstico que no internacional.

Art. 405.00

**MONO 18**



Art. 405.03

**MONO-PRO 18**



Art. 404.20

**DOUBLE 15**



Art. 404.00

**MONO 25**



Art. 427.20 - 417.00

**COCK 15-25**



29x40x(h)75 cm

4.2 kg

18 Lt.

1



*Piccolo/Small*

*Industriale Industrial*

*Ho Re Ca*

29x40x(h)76 cm

4.8 kg

18 Lt.

1



*Piccolo/Small*

*Industriale Industrial*

*Ho Re Ca*

36x63x(h)75 cm

5.4 kg

2x15 Lt.

1



*Piccolo/Small*

*Industriale Industrial*

*Ho Re Ca*

43x43x(h)75 cm

5,8 kg

25 Lt.

1



*Medio/Medium*

*Industriale Industrial*

*Ho Re Ca*

40x48x(h)82 cm  
41x50x(h)85 cm

8 / 8,2 kg

15 - 25 Lt.

1



*Medio/Medium*

*Industriale Industrial*

*Ho Re Ca*

Art. 417.03

**COCK 26**



Art. 427.00 - 416.00

**GROUSE 15-25**



Art. 416.01

**GROUSE 26**



Art. 430.04

**ROBIN 25**



Ideale per il lavaggio di base dei pavimenti.

*Ideal for basic cleaning of the floors.*

Idéal pour le nettoyage de base des plancher.

*Ideal für grundlegende Reinigung von Böden.*

Idéal para limpeza básica de soalhos.



41x50x(h)93 cm

10 kg

25 Lt.

1

Medio/Medium

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

40x48x(h)82 cm  
41x50x(h)85 cm

8 - 8,2 kg

15 Lt. - 25 Lt.

1

Medio/Medium

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Sanitario/Sanitary

41x58x(h)93 cm

11 kg

25 Lt.

1

Medio/Medium

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Sanitario/Sanitary

41x51x(h)85 cm

8.0 kg

25 Lt.

1

Medio/Medium

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Sanitario/Sanitary

Art. 423.20 - 407.00  
**COCK 30-50**



Art. 423.00 - 406.00  
**GROUSE 30-50**



Art. 406.01  
**GROUSE 51**





Art. 430.00  
**ROBIN 50**



Art. 426.02 - 426.04  
**DOVE 30-50**




 41x72x(h)86 cm  
43x76x(h)88 cm

 41x72x(h)86 cm  
43x76x(h)88 cm

 43x76x(h)88 cm

 44x81x(h)88 cm

 41x72x(h)86 cm  
43x76x(h)88 cm

 11 / 11,5 kg

 11,5 kg

 12,8 kg

 10 kg


 11 / 11,5 kg

 2 X 15/25 Lt.

 2 X 15/25 Lt.

 2 X 25 Lt.

 2 X 25 Lt.

 2 X 15/25 Lt.

 1

 1

 1

 1

 1

 M2

 M2

 M2

 M2

 M2

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial


 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Sanitario/Sanitary



Art. 306.00

DUCK



Art. 304.00

SWAN



Art. 304.01

SWAN 2



Art. 306.01

DUCK 2



Art. 312.00

SEAGULL



64x56x(h)106 cm

64x56x(h)106 cm

64x56x(h)106 cm

64x56x(h)106 cm

60x54x(h)102 cm

6,2 kg

6.2 kg

7.7 kg

7.7 kg

5.4 kg

4

4

4

4

2



Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial



Art. 314.00

## SEAGULL 2



Art. 305.01

## TRIX MONO



Art. 305.02

## TRIX 2




Art. 305.03

## TRIX 3



Art. 305.04


## TRIX 4


 64x54x(h)104 cm

 38x43,5x(h)94,5 cm

 74x43,5x(h)94,5 cm

 111x43,5x(h)94,5 cm

 146x43,5x(h)94,5 cm

 6,4 kg

 4.5 kg

 7,8 kg

 11 kg

 13,8 kg

 1

 1


 1

 1

 1

 Grande/Big

 Grande/Big

 Grande/Big


 Grande/Big


 Grande/Big

 Industriale  
Industrial

 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary

Art. 502.00

STAR



Art. 502.01

STAR I



Art. 502.03

STAR 3



Art. 510.00

STAR 2



Semplice, affidabile, adatto ad ogni ambiente.

*Simple, reliable, suitable for any environment.*

Simple, fiable, adapté à tout type d'environnement.

*Robust, zuverlässig und für jede Arbeitsumgebung geeignet.*

Simple, confiável, adequado para qualquer ambiente.



82x51x(h)105 cm

82x51x(h)105 cm

82x51x(h)105 cm

82x71x(h)105 cm

11,1 kg

11.9 kg

10,2 kg

20,3 kg

2 X 25 Lt.

1

1

1

1



Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

Art. 502.00.R

STAR R



Art. 502.01.R

STAR IR



Art. 502.03.R

STAR 3 R



82x51x(h)105 cm

82x51x(h)105 cm

82x51x(h)105 cm

11,1 kg

11.9 kg

10,2 kg

1

1

1



Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca



La verniciatura Rilsan : una finitura durevole nel tempo ,ed ecologica.

*Rilsan coating: a long lasting finish over time, and ecological.*

Revêtement de Rilsan : un fini durable au fil du temps et écologiques.

*Rilsan Beschichtung: ein widerstandsfähiges und umweltfreundliches Finish.*

A pintura Rilsan, um revestimento durável e ecológica.

Art. 520 10

SUN COMPACT 10



Art. 520 11

SUN COMPACT 11



Art. 520 12

SUN COMPACT 12



Art. 520 13

SUN COMPACT 13



Struttura robustissima, compatto nelle dimensioni, completo nelle funzioni.

*Very strong structure, compact, full functions.*

Structure très solide, compact, pleines fonctions.

*Besonders robuste Struktur, kompakt und mit vielfältigen Funktionen.*

Estrutura muito forte, compacto, todas as funções.


 120x50x(h)115 cm

 82x50x(h)115 cm

 120x50x(h)115 cm

 120x50x(h)115 cm

 21.2 kg

 19.7 kg

 23,8 kg

 21,4 kg

 1

 1

 1

 1

 Grande/Big

 Grande/Big

 Grande/Big

 Grande/Big


 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary



Art. 505.00

**FUNNY DUO**



Art. 505.01

**FUNNY MONO**



Art. 505.02

**FUNNY DUO GO**



Art. 505.05

**FUNNY MONO GO**



Art. 505.06

**FUNNY MONOBIG**



78x65x(h)120 cm

19 kg

1

2 X 15 Lt.



Medio/Medium

Industriale  
Industrial

80x45x(h)120 cm

15 kg

1

1 X 15 Lt.



Piccolo/Small

Industriale  
Industrial

78x65x(h)105 cm

16 kg

1

2 X 15 Lt.



Medio/Medium

Industriale  
Industrial

80x45x(h)105 cm

13 kg

1

1 X 15 Lt.



Piccolo/Small

Industriale  
Industrial

80x45x(h)120 cm

15 kg

1

1 X 15 Lt.



Piccolo/Small

Industriale  
Industrial

Art. 540.01

JUPITER 01



Art. 540.02

JUPITER 02



Art. 540.03

JUPITER 03



Art. 540.04

JUPITER 04



Art. 540.05

JUPITER 04


 52x83x(h)103 cm

 52x83x(h)103 cm

 52x83x(h)103 cm

 52x83x(h)103 cm

 52x98x(h)103 cm

 13,5 kg

 14.5 kg

 12 kg

 16,5 kg

 18,5 kg

 2 X 15 Lt.

 2 X 15 Lt.

 2 X 15 Lt.


 1

 1

 1

 1

 1

 Medio/Medium

 Medio/Medium

 Grande/Big

 Medio/Medium

 Medio/Medium

 Industriale  
Industrial


 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial


 Industriale  
Industrial


 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca

 Ho Re Ca


 Sanitario/Sanitary

 Sanitario/Sanitary

Art. 540 10

**JUPITER 10**



Art. 540 11

**JUPITER 11**



Art. 540 12

**JUPITER 12**



Art. 540 13

**JUPITER 13**



Una ampia gamma di carrelli con pochissimi componenti.

*A wide range of trolleys with few components.*

Une large gamme de chariots avec peu d'éléments.

*Eine breite Palette von Lastwagen mit wenigen Komponenten.*

Uma ampla variedade de carros com poucos componentes.



120x52x(h)103 cm

51x84x(h)112 cm

120x52x(h)103 cm

120x52x(h)103 cm

19 kg

16 kg

23 kg

20 kg

1

1

1

1

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Grande/Big

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Art. 504.00

COMET



Art. 504.01

COMET 1



Art. 504.02

COMET 2



Art. 504.05

COMET 5



Art. 504.06

COMET 6



51x84x(h)112 cm

51x84x(h)112 cm

51x84x(h)112 cm

51x84x(h)112 cm

51x84x(h)112 cm

18,5 kg

14.5 kg

12 kg

16 kg

16,5 kg

2 X 15 Lt.

1

1

1 X 15 Lt.

2 X 15 Lt.

1

1

1

1

1



Medio/Medium

Medio/Medium

Grande/Big

Medio/Medium

Medio/Medium

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

 Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca



Art. 540 21 Q

M..STOQ 1



Art. 540 22 Q

M..STOQ 2



Art. 540 23 Q

M..STOQ 3



Art. 540 24 Q

M..STOQ 4



Art. 540 25 Q

M..STOQ 5



52x83x(h)103 cm

52x83x(h)103 cm

52x83x(h)103 cm

52x83x(h)103 cm

52x83x(h)103 cm

7 kg

9 kg

26,5 kg

16,5 kg

16,5 kg

2 X 22 Lt.

2 X 22 Lt.

1 X 22 Lt.

2 X 22 Lt.

2 X 22 Lt.

1

1

1

1

1

Grande/Big

Piccolo/Small

Medio/Medium

Grande/Big

Grande/Big

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Industriale  
Industrial

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Ho Re Ca

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Sanitario/Sanitary

Una gamma completa di carrelli per la sanificazione basata su due elementi vincenti : la microfibra e la pre-impregnazione.

*A comprehensive range of trolleys for sanitation based on two winning elements: the microfiber and the pre-impregnation.*

Une gamme complète de chariots pour l'assainissement repose sur deux éléments gagnants: le microfibre et le pré-impregnation.

*Eine breitgefächerte Modellpalette an Reinigungswagen für den sanitären Einsatz auf der bewährten Basis von Mikrofasern und Prepreggeweben.*

Uma gama completa de carrinhos para sanitização vencedora com base em dois elementos: o micro fibra e pre-impregnation.

Ergonomia: la forma del carrello è stata studiata per garantire, una facile presa, una buona stabilità e per agevolare al massimo l'operazione di sostituzione del panno di lavaggio.

*Ergonomics: The shape of the trolley has been designed to ensure easy handling, good stability and to facilitate the operation of up to replace the cleaning cloth.*

Ergonomie: La forme du chariot a été conçu pour assurer une manipulation facile, une bonne stabilité et de faciliter le fonctionnement de la place pour remplacer le chiffon de nettoyage.

*Ergonomie: Der Aufbau des Wagens wurde sorgfältig optimiert, um eine leichte Handhabung und eine gute Stabilität zu gewährleisten sowie den Austausch des Reinigungstuches zu vereinfachen.*

Ergonomia: A forma do carro foi projetado para garantir uma condução fácil, boa estabilidade e para facilitar a operação de até substituir o pano de limpeza.



I panni usati  
The used clothes  
Les tissus utilisées  
Die benutzten Tücher  
Os sapatos usados

Per ogni ambiente un colore diverso  
A different colour for each environment  
Une couleur différente pour chaque environnement  
Für jedes Arbeitsambiente eine andere Farbe  
Para cada ambiente de uma cor diferente

I panni pronti per l'uso.  
The clothes are ready for use  
Les lingettes sont prêtes à l'emploi  
Die Tücher sind gebrauchsfertig  
As roupas estão prontas para uso



**TAXON**<sup>®</sup>

**WWW.TAXON.IT**

**N°3 - 2010**

**Taxon S.r.l.**

Località Braia, 2 - 16019 BORGIO FORNARI

Ronco Scrivia (GE) - Italy

Tel. +39 010 964 27 67 r.a. - Fax +39 010 964 27 68

taxon@taxon.it